

日本オリンピック委員会(JOC) 世界テコンドー連盟(WTF) 全日本テコンドー協会 東京都テコンドー協会加盟

와세다 태권도 **早稻田** 테코너스쿨

村上海 村上 智海

시간	월~금	시간	토
14:20~15:20	어린이 클래스 (담당: 村上智海・柳澤麻)	11:30~12:30	한국교과 토요 학교 대상 (담당: 村上智海)
15:30~16:30	어린이 클래스 (담당: 村上智海・柳澤麻)	14:00~15:30	개미테코너스쿨 (담당: 村上智海)
17:00~18:00	어린이 클래스 (담당: 村上智海・柳澤麻)	16:00~17:30	개미테코너스쿨 (담당: 村上智海)
18:30~19:30	어린이 클래스 (담당: 村上智海・柳澤麻)		
20:00~21:30	아드 클래스 (담당: 村上智海)		

※도쿄 4학년 5월말 수업이 없을 예정입니다.

입회비	6,000円 (税込)
수련비	주 1회 코스 10,000円 (税込)
유아 어린이 클래스 (소학생까지)	주 2회 코스 11,000円 (税込)
	주 3회 이상 코스 12,000円 (税込)

세션은 14:20~15:20코스, 15:30~16:30코스, 18:30~19:30코스만 운영됩니다.

TEL: 03-3354-2339
〒162-0055 東京都新宿区余丁町3-7 H.P: http://dekirutkd.com/

한국스카우트연맹 Korea Scout Association

재일 한국스카우트

Korea Scout Association In Japan

2018년 제 1기 대원 모집

비버 스카우트	4~6세	남여	월 1회 (2시간)	4,000엔 (세금별도)
컵 스카우트	7~12세			
샌더 스카우트	12~16세			
벤티 스카우트	16~18세			

스카우트 교육을 통하여 세계적인 리더로서의 자질을 함양시키고 신체적, 지적, 사회적, 정신적 잠재력을 개발하여 책임 있는 리더로서 지역과 국가, 국제사회의 일원으로로서 바람직하게 성장할 수 있도록 기여합니다.

본 세션 160명 5만엔 참가비는 세계 최대의 자원봉사 제25회 세계스카우트캠프의 2023년 대한민국 세민공원에서 열립니다.

TEL: 03-6322-8865 ID: 재일한국어학교, 재일한국스카우트
04-9235-5606
〒162-0065 東京都新宿区吉町11-25 5F 휴한: 재일 한국어학교 등록번호: 1920

MEIKO PLUS ACADEMY

스스로 생각하고 스스로 설명하는 힘을 키우는 자기주도 학습 개발지도학원

문의전화 03-5312-7381

日本語対応 ☎ 상담시간: 13:00 ~ 20:00(일요일은 휴무)

MEIKO PLUS Academy www.meiko-plus-academy.com

1. 동경 한국학교 내신 대비 코스

중간 및 기말고사 대비
K・J반 교과과정 서포트
학교 교과서에 맞춘 교재를 선�택하여 수업을 진행합니다.
과목별 상담형

2. 기초 일본어 코스

일본에 온 지 얼마 안 된
학생들을 위한 기초 코스
듣기・읽기・쓰기・말하기 기초 학습을 병행합니다. 수업할 때부터 자연스럽게 기초 학습 재료가 가능하게 됩니다.

3. 기초 수학・영어 코스

수학・영어의 기초를 다지는 코스
학생의 진도와 실력, 수업과 영어의 기초부터 차차 학습 가능합니다. 코스입니다. 학력이 함께 어필할 수 있도록 서포트합니다.

4. 日本の中・高・大学受験コース

中学校・高校・大学の受験に
対応したコース
日・韓作文・小論文から入試問題に必要な力をつけていきます。受験教科・内容によって日本人・韓国人スタッフがサポートします。

5. 英・数ステップアップコース

1人1ひとの学力を診断し、生徒の理解度に
応じて無理・無難なく学習できるコース。
教材、授業の流れは個別カンセツリングにて決定します。ステップアップするため必要な勉強を一掃していきましょう。

6. 韓国語カステマーズコース

日本生まれの子供達に韓国語教育を行って
います。1日中どれだけの韓国語に触れられるか、「読む・書く・話す・聞く」の4分野が著
手である子ども達に専業主婦が方向性を示
添。1人1ひとに合わせた授業を行います。

신규수강생 상담접수중!

국영수 등의 내신주요과목 및 학과과목을 학생의 수준에 맞게 학습할 수 있습니다.
수강 과목과 횟수는 자유롭게

일본어 코스! 성인클래스모집중

전문가에 의한 세밀 메멘토를 통해, 자신에게 맞는 클래스를 선택할 수 있습니다.

- 기초회화 & 비즈니스 회화
- 「만・노」 니혼고, 모 배우는 일본어 초급/중급/고급반
- 일본어 능력 시험(JLPT) 대비 N1/N2/N3/N4/N5
- EJU 일본어 대비반

(일본 대학별 시험 사항, 스노노, 연접대출)

합격을 축하드립니다!!!

고려대학교, 성공회대학교, 중앙대학교, 이화여자대학교, 중앙대학교, 숙명여자대학교, 동국대학교, 가톨릭대학교, 외대대학교 (정치경제학부) 외대대학교 (법학부)

입시対策特講

大学入試講座 A方式
都立大学国語・国語対策
韓国語、京大外国入試
・福岡・上野大 留学生入試
志望校に合わせた大学推薦
個別相談形式に高い人気です。

アクセス

東京都新宿区西町9-9
パーク・ムネビル新橋駅前野
郵便局
都立大江崎町 豊松河原町
野村ビル1F 徒歩1分
※受付時間: 13:00 ~ 20:00
(日曜日はお休みです)

お問合せ

03-5312-7381

3학기 내신 준비 및 심화반 대입반

동경한국학교 3학기 내신 성적이
향상을 원하는 학생, 신학년의
선생님들을 원하는 학생분들은
서울로 수강해주세요!
자세한 내용은 학원번호로 연락주세요.

Seanol®

드디어!! Seanol® X-Grey

염색에서 해방!
Seanol X-Grey 천연 비누일본
출시FDA 승인
Seanol 성분
함유!!!감기만 하면 폭모가 되는
매직비누!!3개월 이내
효과 없을 시
전액 환불!!

사용 전후 사진제출 필요



모든 피부·두피 타입 사용 가능

100% 천연소재 포플러

신년 특별 감사 이벤트

¥3,500 상당의 씨늘 헤어 토닉 무료증정!!!

01 Seanol X-grey 천연 비누 1개 300ML
헤어 토닉 1개 증정!

¥5,900 (세금)
¥7,100 (+세금)

씨늘 천연비누 씨늘 헤어 토닉

02 Seanol X-grey 천연 비누 3개 900ML
헤어 토닉 3개 증정!

¥15,900 (세금)
¥19,100 (+세금)

씨늘 천연비누 씨늘 헤어 토닉

당첨 기간 2/1~2/28

Seanol X-grey 천연 비누는 ?

3년 이상의 연구개발 기간을 거쳐 탄생된 100% 천연소재 제품으로써, 멜라노사이트 (모발색소 생성공정)와 모낭(모발을 만들고 키우는 집)의 기능을 증강시켜 건강하고 튼튼한 모발에 도움을 줄 수 있으며, 머리피부를 현저히 좋아지게 합니다.

사용법

1. 비누거품을 충분히 낸 후 거품을 이용해 부드럽게 두피 마사지를 실시합니다.
2. 마사지 후 약 3분~5분 정도 그대로 두었다가 물로 충분히 행하여 줍니다.
3. 발모에 따라 머리카락 끝부분에 인스나 트리트먼트를 사용하여 마무리 합니다.
(하루 두 번 사용하시면 효과가 더 빨리 나타납니다.)

Seanol® X-Grey

Seanol X-grey 천연 비누(개당)

¥5,900 (세금) ¥7,100 (+세금)

Seanol X-grey 천연 비누 x 3개세트

¥15,900 (세금) ¥19,100 (+세금)

※ 1개 100g / 남지머리 기준 3개월 사용가능



10일 사용후 (1일 2회 사용)



1개월 사용후



3개월 사용후

씨늘비누 100g편칭 기념!!

씨늘비누 삼인삼 가능

구성: 비누 100gx300개, 세리큐x2개
※ 자세한 내용은 지극 바로 상담하세요.

선착순
100세트

구입 문의/상담 헬씨라이프Seanol東京센타 신주쿠 〒169-0072 東京都新宿区大久保1-3-14 WBC新宿2F

Tel/Fax 03-5273-0205

Tel/Fax 03-6380-2007
080-5417-3537 (佐藤)

のうちにしておきたいことを語る

提供! WOW! Korea



■リリースイベントでも披露されましたが、日本デビュー曲「DON'T STOP THE DANCING (Japanese Version)」の注目ポイントを教えてください。

ウヨ:ハバフォーマンズなことやうと、マイケル・ジャクソンさんの特徴的なダンスが出てきます。帽子をかぶる動作や、ムーンウォークをする部分などもあるのですが、カッコいいダンスが見どころだと思います。

ハヨ:そして、誰もが覚えやすいメロディで、マネしやすいと思います。同じフレーズの繰り返しがあるので、一緒に歌ってほしいですね。

■皆さんはいま10代ですが、10代のうちにしておきたいことは何ですか？

ハク:成人する前、未成年にしかできないことであるんですけど、例えば、学校に通うとか。そういうことをやりたいです。

テン:いま活動をしていて、毎日学校に行けないので、時間があれば学校に行って、友達と些細な思い出を作りたいです。

ジ:学生時代は、友達との思い出を作ることが大事ですよ。僕は親友が3人くらいいるんですけど、なかなか学校に行けていなくて、あまり会えないので、メールで連絡を取り合いながら、友情を維持しています。

ホ:今、今は学校の友達と、日本で旅行をしたいです。ジ:僕も、今は仕事で日本に来ましたが、今度は旅行で来たいです。

ヒ:音楽の面では、10代のうちにしかできないものを最大限やって、10代ならではの感情とか物語を表現した曲で、1位をとりたいです。

カン:やっぱり10代のうちに、このフレッシュな姿でパフォーマンスをする、カッコいいステージを見たいです。シ:僕は10代のうちに叶えたいことが3つあって、まずは

韓国全ての音楽番組で1位!そして、オリコンチャートで1位! それから、東京ドームで公演をして、客席を満席にするってこと!

ウヨ:あ、(感心しながら)うお〜。

ヒ:僕たちなら、叶えられると思います!

ウヨ:あと、年末の音楽授賞式で賞をとりたいですね。それから、20代になる前に、メンバーだけで修学旅行みたいな1人1りの旅行に行きたいです。

ヒ:練習生時代とき、よくメンバー同士で漢江に行つて、ミニスポーツ大会みたいな感じで、バスケボールとかサッカーをしたり、ラーメンを食べたり、楽しく遊ぶことはあるんですけど。

ウヨ:まだ治まりの旅行はしたことがないですね。

ハヨ:僕はバケットリストを作っているんですけど、「しゃぶしゃぶを食べる」というのが、今回の来日で叶いました(笑)そのバケットリストには、主に食べたいもの、行きたいところ、握手したい人が書いてあるんですけど、20代になるまで、まだ時間があって、全部叶えたいです。

■ハヨさんは誰と握手をしたんですか？

ハヨ:秘密なんですけど、小さいころファンだった「T-ARA」のジョン先輩です(笑)。

■今回、日本で活動がスタートしたわけですが、皆さん来日は初めてですか？

ヒ:ハイ、僕たち全員初めてです。飛行機に乗るのも初めてで、だから、不思議でした〜。

ハク:前から日本に来たいと思っていたので、住みたいと思うくらい、すごいことだと思います。

ウヨ:アニメを通して日本に触れていたんですけど、街並みがアニメで見たのと同じで、キレイだったので、すごくテンションが上がりました(笑)。

テン:もし時間があつたら、美しい日本の街を歩いてみたいです。

ウヨ:僕も景色を見ながら歩きたいですね。

テン:じゃあ、一緒に行こう! (笑)

ホ:みんなでもショッピングしたいですね〜。

カン:僕は映画を見るのが好きで、日本の映画も見入りますが、映画に出てきたロケ地にも行ってみたいです。ジ:僕は車が好きなので、いつか運転免許をとったら、日本でも運転してみたいです。韓国とは違って、日本は左側通行で右ハンドルじゃないです。だから、運転するときの感覚がちよっと違うと思うので、日本でドライブしてみるのが楽しそうだなと思います。

■では最後、グループとしての今後の目標を教えてください。

ホ:さっきも言いましたが、1位になるのが目標です。

ハヨ:そして日本でも活躍して有名になって、必ず東京ドームで公演をしたいです!

現在、日本語を勉強中だそうで、自己紹介やあいさつの言葉などは日本語で話すなど、積極的にコミュニケーションを回ろうという姿勢が垣間見えた「TRCNG」、インタビュー中、全体に向けた質問では、答えるメンバーが手を挙げて発言し、それが終わると、また次のメンバーが手を挙げて発言するという感じで、礼儀正しく、受け答えもしっかりしていたのが印象的だった。

10代らしい、無邪気な初々しい姿を見ながらも、明確な目標を持ち、若さや武器に、一丸となって突き進んでいる彼ら。まだまだ未知数の魅力を感じていそうだ。

(C)WOW!Korea

WOW 新大久保
ワウ新大久保・コリアンタウンナビ

PC <http://www.wowsokb.jp>
携帯 <http://m.wowsokb.jp>
スマホ <http://s.wowsokb.jp>



WOW! Korea

<http://www.wowkorea.jp>

日本最大級の韓国・韓流芸能サイト

韓国ドラマ・K-POP・韓国映画・韓流スターなど最新情報をいち早く配信!

【個別インタビュー】

「B.A.P」の弟分「TRCNG」、10代



韓国の大手芸能事務所TSエンターテインメントから「B.A.P」に次ぐ大型新人として、10月10日に「Spectrum」をタイトル曲にした1stミニアルバム「NEW GENERATION」を正式デビューした10人組ボーイズグループ「TRCNG」(ティールシーエヌジー)メンバーは2000年生まれで構成され、平均年齢16.3歳というフレッシュなグループで、全員がボーカル、ラップ、真面目なパフォーマンスをこなすなど、多彩な才能を兼ね備えた実力派が勢ぞろい。グループ名の「TRCNG」とは、「Teen Rising Champion in a New Generation(新しい時代に浮上する10代たちのチャンピオン)」の略で、10代の新世代の少年たちが世界の頂点を目指すという強い意志が込められている。韓国デビューに続き、11月22日には日本でも、デジタルシングル「DON'T STOP THE DANCING (Japanese Version)」を先行配信し、2018年の年明け早々に、日本でのCD発売も決定!

そんな注目度抜群の「TRCNG」が開催の初来日を果たし、12月2日に都内でライブイベントを予定した翌日、初のインタビューを敢行!礼儀正しくインタビュールームに入ってきて、元気いっぱいにあいさつしてくれた12人が、デビューほやほやの心境や、日本活動への意気込み、個々の魅力をお話いただき伺った。

■まずは自己紹介をお願いします!

テン:初めまして、僕の名前はテンです。リーダーと可愛さの境を担当しています(笑)。にらめっこが得意です。本日に前撮りしますので、よろしくをお願いします!

ホヒョン:初めまして、「モチナム」(モニターから出てきた男(という意味))のホヒョンです。チームの中でラップを担当しています。よろしくをお願いします。

ジフ:初めまして。僕はハニエイスのジフです。チーム中でボーカルを担当しています。運動が好きで、子役出身でもあるので、演技も得意です。よろしくをお願いします。ジフ:初めまして、僕の名前はジフです。チームの中でラップを担当しています。文章を書くのが好きで、作詞もしています。どうぞよろしくをお願いします。

カンミン:初めまして。僕の名前はカンミンです。チームの中でボーカルを担当しています。特技はB-BOYボーカルです。よろしくをお願いします。

ヒョヌ:初めまして。ヒョヌです。チームの中でラップとダンスを担当しています。ニックネームは顔が似ているから、「ナムラボ(ハマケモノ)」です。ナムケモノのぬいぐるみも持っています(笑)。どうぞよろしくをお願いします。

ハクミン:チキンのような魅力を持っているハクミンです。

チームの中でボーカルとダンスを担当しています。どうぞよろしくをお願いします。

シ:初めまして。僕の名前はシウです。チームの中でラップを担当しています。7年間、ロシア語をいうキルギス共和国で生活していたので、ロシア語が得意です。どうぞよろしくをお願いします。

ウオプ:初めまして、僕の名前はウオプです。チームの中でボーカルとダンスを担当しています。4歳から習っていたテコンドーが得意です。どうぞよろしくをお願いします。

ハヨウ:初めまして、僕の名前はハヨウです。チームの中で、メインボーカルを担当しています。スポーツが好きで、特にサッカーが得意です。よろしくをお願いします。

■皆さんは全員が2000年と2001年生まれの若いグループですが、どんな魅力を持つグループですか?

テン:メンバー全員が10代なので、情熱にあふれたグループです。エネルギー感だけは自信があります!

■10月10日に韓国デビューしたばかりですが、韓国でのデビュー活動はいかがでしたか?

ハヨウ:初舞台のときはすごく緊張しました。なので、心残りな部分もあったんですが、メンバーみんなでも、もっと頑張ろう、という話をして、これからのいいステージを作するために、成長している段階にあります。

ヒョヌ:練習生のときに夢に聞いていたデビューを果たし、ステージに立てたので、未熟な部分もありましたが、本日に幸せて、夢あいた2か月でした。もっと頑張って、成長したい姿をお見せしていきたいです。

ホヒョン:音楽番組に出演したのが、すごく楽しかったです。楽しかった分、時間があつという間に過ぎたような気がして、名残惜しさもありました。なので、今回日本で活動を始めたので、その名残惜しさを埋められるように頑張りたいです。

■皆さんの息の合ったパフォーマンスを見ると、相当な練習量を感じますが、練習生期間はどれくらいだったんでしょうか?

ヒョヌ:みんな違うんですが、一番長いのが(ジソンとヒョヌが手を挙げる)2人、「B.A.P」先輩が練習生時代と一緒に練習していました。

ジフ:だから、5年以上練習生でした。ホヒョン:一番短いのが僕とウオプとシウ、デビューまで1年半くらいです。

■先輩「B.A.P」さんからは日本活動を緊に受けて、アドバースなどはありましたか?

ハヨウ:「緊張しないで」って、僕たちが緊張するのを知って、「いつも通りにやれば大丈夫だから」と、あと日本語の勉強も頑張るよとアドバースをもらいました。だから日本語の勉強も頑張ります!

ホヒョン:僕は音楽番組「THE SHOW」で、「B.A.P」ヨンジェ先輩と一緒にMCをさせていただいたんですが、初めてのので、不慣れな部分が多かったんです。でも、ヨンジェ先輩が気を遣って、いろいろ教えてくださったり、フォローして下さったので、とても感謝しています。

■日本デビュー曲「DON'T STOP THE DANCING (Japanese Version)」のリリースイベントはいかがでしたか?

ホヒョン:日本のステージでパフォーマンスを披露したり、サイン会やハッチャク会もしたんですが、とてもうれしかったし、新鮮で楽しかったです。

ハヨウ:何事も初めてというのを緊張するものですが、特に今回は初来日だったので、緊張しました。でも、良い機会をいただき、僕たちの未熟な部分を周りのスタッフさんたちがカバーしてくださって、いいステージが作れました。それからも成長していきたいです。

カンミン:日本のステージに立ててみて、歌もそらで、1日でも早くもっと日本語が上手になって、日本のファン皆さんに大きな公演をお見せしたいと思いました。

■日本のファンにはどのような印象を持ちましたか?

ジフ:感動して泣いている方とかがいらっかったんですが、こんなに経験は初めてです。

カンミン:リアクションがすごかったですね。ジフ:最初びっくりしたんですが、僕たちのために泣いていたので、本当にありがたかったです。僕たちがそれほどの存在なのかって(笑)。本当に驚きました。

ハヨウ:僕たちのために、韓国を応援してくれているファンの方もいて、ありがたいと思いました。むしろ、僕たちがもっと日本語を頑張らなきゃと思いました。

ヒョヌ:本当は日本語でたくさん話し掛けたいんですけど、それがあがとうございまして、しかも単に日本語しか話せてなくて、それが残り残ったので、もう少し日本語を頑張って勉強して、ファンの方々ともっとコミュニケーションがとれるようにしたいです。

子供の心を知る料理

アンヨハセヨ。 2018年が始まり、これかたを入れたいかなければいけないと思うことがあります。今、子供たちの嬉しいニュースが多いと感じています。心に優しさを持つ子供たちも多くなってきていると実感しています。私が数年前から携わっている「子供の料理」というセラピーに通じる料理教室があります。まだ、うまく自分の気持ちを表現できない低学年の子供たちにも有効的な物です。去年11月末に2日間にわたる日本の小学校で1~6年生の生徒たちやご両親を対象に料理教室をしました。今回1~2年生には、そのセラピーの「子供の料理」を行いました。テーマを与えいろいろな食材を使って自分のイメージを具体化してもらいます。1年生は「大切な人」をテーマに食「ハート」、2年生は「思い出の海」をテーマに海苔アートにしてみました。低学年の子供たちの食品アートは、身近な食材やお菓子などを使い、手でちぎったり、割ったり、プラスチックの包丁で切ったり好きな形や大きさにして作ります。それでも始める前は、表現することはちょっと難しいかなと思いましたがやってみると子供たちの表現の豊かさに驚きました。作り終えた後で作品について聞いてみると楽しい思い出やいろいろなことを話してくれました。今まででこの中に聞いていた話を自然に出してくれていたことは料理という物を通してだからだと思います。子供たちが遊びのように

作った食「ハート」や海苔アートですが、作った気持ちや大人たちが真剣に聞いてあげること、それに対する話やあなたも素晴らしいとほめることが大事だと思います。私は楽しく作る子供の姿や真剣にイメージを具体化する姿勢、そして大切に作る対象の思いから感心して選んでたくさん学ぶことが出来ました。このように子供たちの料理セラピーを通してたくさんの子供たちとお話しができるように頑張ります。

また、この料理教室を行うにあたり韓国中央食 東京事務所K-FISHさんが協力をしてくださいました。食材の中には韓国の水産物を使うことで韓国ではどのような水産物があるのかを話してもらいましたが、子供たちも初めて知る韓国の水産物に興味をしてくれました。このように身近に感じてもらうことが出来てよかったです。今回いろいろ試みの機会をくださった小学校や韓国中央食 東京事務所K-FISHさんに感謝します。

カムサムニダ。



料理研究家 趙善玉
趙善玉料理研究院長

趙善玉

アンヨハセヨ。新大久保で韓国料理の研究会を開いている料理研究家の趙善玉です。韓国金海道金海市出身で、2004年から薬膳料理や韓国料理に関する執筆活動を始めました。2007年に開催された「宮廷女官チャグム」の冒険フェスティバルでは薬膳料理企画制作も担当しました。その後、2009年から「化学調味料を使わず、自然の味を生かした料理」をモットーに趙善玉料理研究会を開設し、現在に至ります。

〒160-0021
東京都新宿区東横街12丁目42番12
第2大滝ビル3F
TEL: 03-6233-7867
FAX: 03-6233-7862
MAIL: choicho@sunok.com

1. 最上級オリーブオイルで揚げます。
2. 全世界3,750店舗まで広がっている味。

最上級オリーブオイル

bb-q premium chicken

骨付きチキン (骨付) 冷蔵/冷凍 S ドラムスティック1pcs ¥670 M ドラムスティック2pcs ¥1296 L ドラムスティック4pcs ¥2549 XL ドラムスティック6pcs ¥3726	骨なしチキン (骨なし) 冷蔵/冷凍 2 pcs ¥650 4 pcs ¥1220 8 pcs ¥2380 12 pcs ¥3420	オリーブササミ 4 pcs ¥580 8 pcs ¥1080
オリーブウィング (骨なし) 冷蔵/冷凍 4 pcs ¥810 8 pcs ¥1566	オリーブからあげ 4 pcs ¥620 8 pcs ¥1160	
パリチキン (冷蔵/冷凍) 冷蔵/冷凍 4 pcs ¥842 8 pcs ¥1642 12 pcs ¥2380	ハニーホットチキン (冷蔵/冷凍) 冷蔵/冷凍 4 pcs ¥920 8 pcs ¥1360	ホットスパイスソースチキン (冷蔵/冷凍) 冷蔵/冷凍 4 pcs ¥924 8 pcs ¥1382 12 pcs ¥2030
ハーフ＆ハーフ (冷蔵/冷凍) 冷蔵/冷凍 ¥2590	ジャンボ (冷蔵/冷凍) 冷蔵/冷凍 ¥3980	韓国式ハンマリット (冷蔵/冷凍) 冷蔵/冷凍 ¥2540
		ソースチキン3品コンボ 3品 ¥2620

ご注文はコチラまで!

11:30 ~ 24:00

2019年営業時間
17:00-23:00 (土・日・祝祭日)
17:00-23:00 (月曜日は休業)

bb-q 新大久保エクステリア店
03-6868-5555
03-6868-5669

Facebook: bb-q.jp
Homepage: bb-q.jp

스마일 인테리어

“30년 현장 경험을 통해
여러분의 도움이 되고자 합니다”

도매·장판·페인트

목공사·닥트공사·전기공사

사위실공사·번기공사

각종 품목별 기술사 다양 확보!



〒169-0072 東京都新宿区大久保1-16-9メゾンエリカ102号

TEL. 03-6233-9918 Mobile. 090-3535-7785

우리의 30년 현장 경험과 집에서의 공간이 더 좋은 생활을 위한 세심하게 세공 한 인테리어 많은 고객님들께 감사드립니다.

저렴하면서도 좋은품질과 좋은디자인의 공간을 찾으신다면...

30년 600여명
인원 2000명 이상 **성실/고객의 편을 080-6553-7899** **노보리화인 이벤트**

간판: 1000원~15000원 (1000원~15000원) / 1000원~15000원 (1000원~15000원) / 1000원~15000원 (1000원~15000원)

사무실: 1000원~15000원 (1000원~15000원) / 1000원~15000원 (1000원~15000원) / 1000원~15000원 (1000원~15000원)

사무실/음식점
플린터제작

인테리어
30000원부터

연도지/연회/계류비/정비/관리비

모리사지 30000원부터

성실/고객편의

080-6553-7899

新 종합광고기획



가게오픈·쇼핑몰오픈
제작 시공까지!!

무료상담OK

상담시간 월~금 10:00~17:00

고해상도출력인쇄

대형실사출력 / 간판제작 / 즉석명함 / 각종POP제작

〒169-0072 東京都新宿区大久保2-6-16 平安ビル10階A号 株式会社Y.D

문의전화 **03.6233.8994**

한성 인테리어 **전적무료**

**리폼,
각종 공사**

목공, 전기, 상·하수도, 샷시, 도배,
타일, 미장, 각종바닥재, 창판, 카페트,
사위장, 번기교환, 닥트공사,
주택·오피스 내외페인트, 옥상, 방수,
주방용품설치, 타일크리닝, 철거, 비집청소

점포·주택·사무실 내부부조·벽지 보수 신설공사전문

- 타사보다 저렴한 가격
- 관동, 동북 지방공사 어디에도 OK
- 공사는 말보다 행동으로 깔끔하게

무엇이든 문의주세요.

株式会社 漢成 H.P.090-1208-3314



정확한 시공에서 마무리까지,
30년의 노하우로 보어드리겠습니다.

인테리어서공팀 아키키쿠, 이자카야, 바, 에스테
신설/리폼/보수전문 점포, 전기, 목공, 닥트공사등

(株)トモインテリア **안전 신속 책임시공**

토모인테리어

〒169-0073 東京都新宿区百人町1-20-11 1階本部ビル1F

T.03-6233-7554 F.03-6233-7564

E-mail. tomoigo@naver.com

080-8883-8746



대형출력 최저가(세븐인크) 식당간판·메뉴판제작 전문

간판출력팀 간판, 메뉴, 전단지, 초대장, 명함, 각종인쇄물

명함(91x55) 500장 - 4,000원, 1,000장 - 5,000원 (100장부터 주문 가능)

전단지(A5기준) 1,000장 - 7,500원, 2,000장 - 11,000원

다양한 사이즈 제작 가능합니다. (디자인비별도)

성란사

타로 / 주역 / 차크라카드

지금까지와는 전혀 다른
신비로운 세계를 경험하세요.

출장100%가능

심대방의 마음, 성격,
운명, 미래 등 당신이
궁금한 모든 것을
대답해 드립니다.

080-5467-3887

최언니

외국인지역 도모 1부
직업소개소

주방장, 주방보조
훈배원, 가정부, 맞서기
아카쓰키 홈

최언니는 일거리를 책임지고
소개를 드립니다.
가게 운영하시는 사장님, 마야님을
좋은 손 소개해 드립니다.
전화 꼭 부탁합니다!

민박 1박 3,000원 월 50,000원

080-5171-0004

P2P생활정보

M~W 직거래 (중개수수료 무료)

- 일본에 ₩을 가지고 계신분
- 한국에 ₩을 가지고 계신분

판매 / 구매 (중고물품 거래 가능)

유인 / 무직 정보

한일P2P생활정보사 24시간 전화
상담가능

한국 **010-8541-5554**
일본 **080-4299-3995**
新宿 大久保 월드비즈니스센터 3F

★일본 쇼핑회사 파트너★

- 제휴 파트너 1
한국 은행 계좌, 일본 야후
쇼핑몰ID 및 중고거래허가
(古物商許可証) 보유하신 분
- 제휴파트너 2
네이버(Naver) 쇼핑 리뷰
작성 가능한 분
- 자세한 사항은 문의 요망

상담문의 카톡: cocassin2017
LINE: yahoo777

韓国語 스텔 Eri

楽しく韓国語を学びましょう!!

- すぐに使える実践会話의
メインレッスンです.
- 実践의為ソウル, 釜山, 濟州島にも
定期的に希望者のみ
旅行兼ねて行けます.

1時間 ¥500

※時間の希望は自由
※時間はお問合わせ頂きます.

03-6380-2007/080-5417-3537

일본어카르체드립니다.

번역 · 통역 OK!

★ 개인 또는 그룹 가능 ★

유명한 강사/교과/특수업종
원주 · 오일 · 시전대 모델 가능
책임강연/개별교과 교육 보유

1인	2,500원	3,500원
2인	3,500원	4,500원

한국어도 교えます. (日本の方)
한국어/영어/중국어 090-1100-7066
오스기 유미코 090-8850-9606

만성요치료전문 정체원 시라

신체비율 72% 이상
첫회: 1980원
2회째: 7000원
시술시간: 1시간

- ✓ 허리 부위에 느껴지는 통증
- ✓ 목이 아픈 다리가 많이 아프다
- ✓ 양말이 다리가 지치고 사려서 떼지 않게 느껴진다
- ✓ 운동이나 일을 하면 통증이 더 심해진다
- ✓ 50대라도 젊음과 활력을 되찾고 행복하게 지내다

첫회: 4480~9000원
2회째: 4480원

정체원 시라는 두 달 동안에도 체내 유해물질 제거하고 있습니다.

정체원 시라 成命
정체원 시라는 두 달 동안에도 체내 유해물질 제거하고 있습니다.
정체원 시라 成命 1312 2013
070-4422-7742

오대현 090-1100-7066/090-8850-9606
070-4422-7742

결혼상담소 (다카라) 브라이다르 살롱

결혼! 하고 싶으신가요?

다카라 브라이다르 살롱은,
전국 브라이다르협회 소속으로서,
전국적인 결혼 상담이 가능합니다.
남성 회원 30,000명,
여성 회원 25,000명이 등록된
결혼 전문 회사입니다.

립든 일본생활이 하루 빨리 안정된 생활이 될 수 있도록 최선을 다하겠습니다.
당신의 행복을 만나세요. 어디든가 당신을 기다리는 분이 있습니다.

이런 분이신가요?
- 평생의 신동하신 분
- 하루 빨리 결혼하고 싶으신 분
- 송년카드 노릇을 하려는 분
- 그 동안 일이 사뭇만 번번이었던 분
- 혼자라도 괜찮다고 믿으신 분

이런 분을 기다리시나요?
- 다음 만남이 더 가까워지는 사람
- 심장이 아예 뛰지 않는 사람
- 같은 곳을 바라보고 싶은 사람
- 내 인생의 진정한 파트너가 될 사람
- 이사방이 더 싶은 사람

초혼, 재혼 전문 (안심만남)

- ☑ **상담 무료**
만남을 기지는데 부담은 최소화 되어야 합니다.
그래서 상담은 무료입니다. 마음편히 연락주세요.
- ☑ **비밀 보장**
고객분을 나눌때로의 사정과 고충들이 있습니다.
그래서 개인의 프라이버시는 철저하게 보장되어야 합니다.
- ☑ **신속 성혼**
가족을 만드는 데 기다릴 이유가 없습니다.
그래서 회원이 되면 즉시 신혼 보류 수 있게 해 드립니다.

〒162-0052 東京都新宿区戸山2-33-106号
E-mail / takara.bridal@gmail.com
TEL 03-6228-0104 / H.P 080-4540-6149

승천원(승월사)

명동역에서 10분 거리
경기도 양평(현천사당)

운명 이 궁금하신가요?

천지의 조화를 이루지 못하면
사람에게 좋지 않은 일들이 일어납니다.
이것을 순리대로 풀리도록 도와 드립니다.

집, 집사가 안팔리시는 분
하는 일이 안풀리시는 분
손님의 팔걸이 끊어져 힘든 분
알 수 없는 이유로 몸이 아프신 분들
재물도 안해 고통 받으시는 분들
귀신이 보이시는 분들

주역 24괘로 당신의 운명을 읽습니다.
당신의 음선만 들어도
미래, 과거, 현재, 집터, 모터
등을 알 수 있습니다.

효과를
보신 분들

주역 24괘로 당신의 운명을 읽습니다.
당신의 음선만 들어도
미래, 과거, 현재, 집터, 모터
등을 알 수 있습니다.

장학
- 사자/이러한 고대/이러한 전통
- 단군/남국/조선시대/한말/일제
- 국사/문화유산/조선시대/한말/일제
- 30년간 경력, 철저하게 정통 지식
- 100% 만족/100% 성공/100% 성공

상담
번호 **070-4420-7987**

<p>— 온라인샵 스태프 급구 —</p> <ul style="list-style-type: none"> · 온라인샵 운영, 고객응대, 상품포장 및 발송 · 자격: 일반어 2급, 기본 PC 조작 능력 · 시간: 13시~20시(상당가) · 시급 1,000~1,500원, 경험자우대 · 일본법인회사 / 근무처: 東中野 11번 080-4809-0606(小林, 13시부터) 	<p>— 김치공급장 정사원 모집 —</p> <ul style="list-style-type: none"> · 위치: 아라카와구 히가시나리노리 · 시간: 8:30~18:00 (매주일요일우) · 자격: 25~60세 (남, 여) 비자 이모션 분 · 대우: 정시급 · 월급 등 상세내 내용은 상담후 결정 	<p>— 주방, 홀 스태프 모집 —</p> <ul style="list-style-type: none"> · 카나자와엔 가와사키역 도보 10분 · 12시간 2교대 근무 (오전10시~ 오후10시~) · 주 1회 휴일(상당 가능) · 월급은 상담 후 결정 · 경험자 우대, 초보자 환영 · 자격: 비자소지자 · 식사제공, 료 제공 	<p>아카스리, 오일림파 맛사지, 정체</p> <ul style="list-style-type: none"> · 도쿄 오오츠카 역 · 낮10시~밤10시 · 아르바이트 낮10시 ~ 오후5시 오후5시 ~ 아침5시 · 수입 40만엔 전후/ 료 무료 · 야근수당 % 지급 · 50대 중반까지
<p>— 병행 점수 및 간호사 모집 —</p> <ul style="list-style-type: none"> · JR고린다역앞, 히가시산후쿠역 · 미경험자가능/자격불합/시원속스 가능 · 평일: 9:00~19:00 토요일: 9:00~13:00 · 월급 18만엔 이상, 파트타임 시급 1000엔 이상 · PC가능자, 중국어 가능자 우대 · 電話 080-8835-3329 	<p>場所: 荒川区 東日暮里 勤務時間: 8:30~18:00(日曜日は休日) 資格: 25~60歳(男、女) ビザを持っている方 待遇: お昼提供 給料などの詳細に関しては相談後決定</p> <p>유)사쿠라식품 03-3803-9177</p>	<p>한국요리 마당 044-211-4141</p>	<p>080-2349-4321</p>

금빛 취업 (旧李周娟) 노동청 허가 업체 13-그-304671

男 女 주방장, 참모, 보조, 이모, 중화요리, 한식, 찻집, 흠씨방
이차카, 가정부, 각종공장(핸드폰, 가방, 구두, 김치공장),
아카스리, 아카스리 초보자, 아로마 맛사지

고수입의 간단한 PC업무 - 일본인 남성, 40~65세
야끼나구, 가정요리, 이차카아동 집포일 및 매매상담

H/P: **090-2330-5161** Soft Bank: **080-1246-1188**
사무실 위치: 山手線大塚駅 北口徒歩 2分거리

한국 언론사 추천 「한국일보, 『공포 대상 수상』」

소망 일본 허가 업체
취업 센터

일본 최대 취업 중개합니다.

식당주방장	주방보조	홀서빙	덴프
가정부	맛사지	야근포기	아카스리
각종공장	각종정소	원숙 등	★교대환영

soft. 090-5203-1704 H/P 080-3547-7222

동경 취업

식당 전문 각종 취업 100%

야끼나구, 주방장, 주방장 보조, 흠씨방, 이차까야, 덴프, 세차, 건축, 공장, 지압, 용접, 아사바, 인테리어, 페인트, 각종 청소, 아카스리, 가정부, 애보기, 미싱사, 미용사

H.P. **080-4070-1133** FAX **03-3940-2056**

미래취업정보

리폼·엔테리어에
관한 모든 것 상담 받습니다.

남 취업 상담 헤드됩니다. 여

주방장 · 덴초
주방보조 · 홀서빙 · 노기다
운전직 · 건축 · 아카스리
맛사지 · 가정부 · 이차카야
학생 아르바이트 등

최고1억엔까지 보증되는 안심서포트
株式会社 B.U 〒160-0021 東京都新宿区歌舞伎町2-19-7 新田ビル5F-A
Tel. 03-6265-9406 Fax. 03-6265-9407

(社) アジア文化経済振興院傘下 ASIACENEWS・アジア観光経済新聞 日本地域支社募集

(SA)아시아문화경제진흥원 신역 아시아씨어뉴스·아시아관광경제신문 일본지역지사 모집

온·오프라인 광고 매출을 비롯해 각 지자체 행사 유치 수역,
본사 요청물과 바이얼 마케팅을 활용한
지역특산물 및 우수상품 판매 등 다양한 수익 창출

◆ 아시아로 네트워크를 확장하고자 하는 지역 언론사
◆ 언론을 통해 지역에 기반을 마련할 지역 사업자
◆ 지역경제 활성화에 일익을 담당할 분
◆ 한·중·일을 비롯한 아시아 민간교류에 관심 있는 분

온·오프라인 광고의売上をはじめ、各自治体イベント誘致有益
本社インターネットショッピングとバイラルマーケティングを活用した
地域特産物及び優秀商品の販売など多様な収益創出

◆アジアでネットワークを拡張しようとする地域メディア
◆メディアを通して地域に基盤を作りたい地域事業者
◆地域経済の活性化に役買りたい方
◆日中韓を始めとしたアジア民間交流に関心のある方

07333 서울특별시 영등포구 의사당대로 13225 (여의도동 44-27) 허남빌딩 607호
ソウル特別市永登浦区議事堂大路1-25 (汝矣島洞44-27) 南興ビルディング607号
T. +82-2-782-6032 F. +82-2-782-6035 E-mail. kjghim@hanmail.net

ASIACENEWS Asia 観光経済新聞
ASIA CULTURE & ECONOMIC PROMOTION

동경도 허가업체 「동경 제 13-그-308285호」

취업컨설턴트 인재 구인 구직

우수 청년인재에서 전문 시니어인재까지

당사는 우수 일본기업과의 제휴를 통해,
한·일 양국간의 인재 컨설팅을 전문으로 하는
동경도 정식 허가업체 입니다.



Web 어플리케이션 엔지니어

雇用形態 正社員
 想定年収 400万円~700万円
 勤務地 東京都
 募集 1名
 仕事内容
 自社サービスのmonipiaおよび Brand Touch Managerの改善開発・保守開発に携わって頂きます。



物流センター・マネジメント

雇用形態 正社員
 想定年収 300万円~450万円
 勤務地 千葉/北柏
 募集 1名
 仕事内容
 1.MVNO 既存案件の事務局・SV 業務
 2.シフト管理、作業指示、顧客対応、ロジ (ロジスティクス※) 継続。出陣立ち合い



【リーダー】インフラサーバ構築・運用

雇用形態 正社員
 想定年収 400万円~750万円
 勤務地 東京都
 募集 1名
 仕事内容
 「Optimal Biz」のサーバ運用・構築のリーダーとして、プロダクト開発の牽引を担っていただきます。



海外営業

雇用形態 正社員
 想定年収 450万円~800万円
 勤務地 東京都
 募集 1名
 仕事内容
 ・海外代理店の調査、選定、代理店契約交渉
 ・海外代理店の売上管理

웹디자인

고용형태 정사원
 급여 25만엔~(경력자 차등)
 근무지 기타토다(北戸田)
 근무시간 09:00-18:00(토,일 휴무)
 모집인원 2명
 담당업무 리쿠텐, 자사사이트 상품업로드, 상세페이지 제작

회계/경영

고용형태 정사원
 급여 25만엔~(경력자 차등)
 근무지 오우보(大久保)
 근무시간 09:00-18:00
 모집인원 1명
 담당업무 회계

HACCP 책임자

고용형태 정사원
 급여 회사내규에 따름
 근무지 기타토다(北戸田)
 근무시간 09:00-18:00
 모집인원 1명
 담당업무 HACCP관리

식품가공·포장

고용형태 정사원
 급여 회사내규에 따름
 근무지 기타토다(北戸田)
 근무시간 09:00-18:00
 모집인원 3명
 담당업무 식품가공·포장 (공정 경험자우대)

상품전열/레이

고용형태 정사원/아르바이트
 급여 회사내규에 따름
 근무지 오우보(大久保)
 근무시간 오전/오후
 모집인원 6명
 담당업무 매장관리

마트 정육코너

고용형태 아르바이트
 급여 회사내규에 따름
 근무지 오우보(大久保)
 근무시간 오전
 모집인원 1명(男)
 담당업무 정육 코너

점객 서빙

고용형태 정사원/아르바이트
 급여 회사내규에 따름
 근무지 오우보(大久保)
 근무시간 연차(休)
 모집인원 3명
 담당업무 출석서빙

배송/영업

고용형태 정사원/아르바이트
 급여 회사내규에 따름
 근무지 오우보(大久保)
 근무시간 07:00-16:00
 모집인원 2명
 담당업무 배송/영업

한국음식점

고용형태 아르바이트
 급여 회사내규에 따름
 근무지 오우보(大久保)
 근무시간 연차
 모집인원 2명
 담당업무 아이티/주방

한국음식 아이티

고용형태 아르바이트
 급여 회사내규에 따름
 근무지 오우보(大久保)
 근무시간 오전/휴무
 모집인원 3명
 담당업무 호프/한국음식 조리

동경도 허가업체 「동경 제 13-그-308285호」

글로벌로드 인재소개

www.global-road.co.jp



@global-road
 LINE@はじめました。



카카오톡
 ID: global-road

전화문의 및 상담 T.03-6265-9300 / F. 03-6265-9310

비교해보시고, 놓치지 마세요!!

차별화된 **부동산** 전문컨설팅
지금 상담 받고, 결정하시면, 이벤트 상품이

팡팡!



사례금 0, 보증금 0 **입국인 OK!**
입주가능 물건다수

혜택 1.

중개수수료 **50% 할인!**

or

혜택 2.

한국식품 상품권 **20,000円**

*혜택 1. 또는 혜택 2. 중에서 하나를 선택하시면, 즉시 드립니다.

 **원룸/아파트/맨션 임대**

 오쿠보역 도보 5분 1LDK 주소 신주쿠 카타신주쿠 13예 가격 야침10만엔/관리비5천엔 면적 35.64㎡	 시오모치아이역 도보 5분 1K 주소 신주쿠 카미모치아이 가격 야침 7.3만엔/관리비 3천엔 면적 17.22㎡ 비교 2층	 신오쿠보역 도보 7분 1K 주소 신주쿠구 카타신주쿠 13예 가격 야침 7.3만엔/관리비 3천엔 면적 18㎡	 신오쿠보역 도보 7분 1LDK 주소 신주쿠구 오쿠보 22예 가격 야침 11.5만엔/관리비 5천엔 비교 2층
 신오쿠보역 도보 9분 1LDK 주소 신주쿠구 카타신주쿠 13예 가격 야침 13.5만엔 면적 50.44㎡	 신오쿠보역 도보 6분 1R 주소 신주쿠구 하루나초 가격 야침 6.55만엔/관리비 6.5천엔 면적 16.36㎡ 비교 4층	 나카이역 도보 2분 1R 주소 신주쿠구 나카오자이 가격 야침 5.9만엔/관리비 3천엔 면적 11.4㎡ 비교 1층	 와세다역 도보 7분 1R 주소 신주쿠구 나사와세다 13예 가격 야침 7.3만엔/관리비 3천엔 면적 27.32㎡ 비교 4층

 **점포/게스트하우스/주택/맨션 매매**

 점포 매매 주소 아라카와구 마자이 8초메 가까운역 마자이역 도보 10분 가격 야침 16.5만엔 (관리금 40만엔) 면적 49.72㎡ (14.7평)	 게스트하우스 매매 주소 신주쿠구 가부키초 가까운역 히가시신주쿠역, 세이신주쿠역 가격 야침 52만엔 (관리금 400만엔) 비교 평 9개 (36명 수용 가능)	 스즈카케다이역 도보 6분 3LDK 주소 마자다시 츠히시노 3초메 가격 매매 4,200만엔	 시바사키역 도보 12분 3LDK 주소 코마에시 나시노카와 4초메 가격 매매 2,200만엔
---	--	---	---

[東京都知免許 (1) 第 100993 号]
글로벌로드 부동산

[신오쿠보역 메이지도리 방면 6분, 세시봉 커피숍 2층]
 東京都新宿区大久保 1-7-19 パーク1ビル 201号
TEL : 03-6265-9300 / FAX : 03-6265-9310



東京都知事登録旅行業3-6006号
(社)日本旅行業協会正会員

한국선 중국선 전문여행사

毎日旅行

항공권을 구매하신 분들께
5% 면세점 할인권을 드립니다.

成田-仁川 ¥14,000~
成田-釜山 ¥18,000~

羽田-金浦 ¥20,000~
大阪-仁川 ¥16,000~

成田-濟州 ¥19,000~

세금별도

여직원 모집(조선족 대환영)

振込先みずほ銀行 新橋支店 普通 2461380 毎日旅行(株)

수시로 다른 특별요금 있음! 전화문의 부탁

營業時間 - 平日 09:30-18:30 土曜日 10:00-15:00

Tel.03-3501-5544

Fax:03-3501-5538 softbank(무료)090-9143-4295

観光庁長官登録旅行業第724号

Across·No.1 TRAVEL by HIS

국내여행도
연락주세요!
패키지투어도 OK!
항공권도 OK!

★세금별도

- 한국어로 문의 희망하시는 분!
- 보다 저렴한 티켓을 찾으시는 분!
- 좌석이 없어서 고민하시는 분!
- 갑작스런 출장 일정이 잡히신 분!
- 해외여행을 계획중이신 분!

이달의 추천 상품 → 나리타-인천 14,000엔~ → 하네다-김포 16,000엔~
→ 나리타-부산 15,000엔~ → 나리타-제주 18,000엔~

JUST 다카노바바지점

just015b

his-015

03-5292-2601

오쿠보 콜센터

his52 acno1

03-6871-9260 070-1509-4079

신주쿠본점

acrossno1shinjuku

03-3200-8871 080-4794-4066

http://www.no1-travel.com/

영업시간 10:00-19:00 / 토요일 11:00-17:30

※일요일 및 공휴일 휴업



동경유학생모임

http://cafe.daum.net/japantokyo

워킹홀리데이

● 워킹홀리데이 비자면경 무료상담
워킹/가족체제비자 단기특별일인 일본어학교
● 일본어지 말리힌 단기유학가능
물리친 가족영어캠프, 물리친 연계연수 전문상담
● 무료대행 서비스, 뛰어난 유학생상담
● 전문유학상담원
부담나 자료를 바탕으로 한 맞춤형 상담

**동유모와 함께
신바람 나는 일본생활**
+ 알뜰일본유학

필리핀
유학/여행

저렴한 학비와
1년 수업의
개인실력향상
수업방식으로
유학/여행에
기대할수 있으며,
No 비자검사
리조트클럽체험

안심
유학
지원/여행

통근 현지에서
물리친유학 신청서
교사인 다수유학
안전한 필리핀유학을
제공해드리고자,
학비/생활비
미리하여
안심유학제공

전문성
다년간 경험

장문/단기/여행
물리친 상담원
현지상담 상시체크
24시간 물리친유학
노하우로 유학생을
극복유학 상담
체계적인 수속시스템

무료
유학/여행

물리친수업생 및
유학/여행에 필요한
전문적인 수속
정확한진학비 이의
불도 수속대행료
없이 무료로
대행해드립니다

신주쿠본점/오쿠보

TEL 03-5338-6337
FAX 03-6423-1766
E-MAIL admin@gnjp.org 홈페이지 www.gnjp.org

Good Neighbors Japan

세계의 어린이들에게 밝은 미소로! 굿네이버스재팬

子どもスポンサー (해외아동1:1결연후원자)가 되어주세요!

굿네이버스 재팬의 연동후원프로그램은 아동 노동이나 조종 등으로부터
아동의 건강과 마음을 보호하고 최소한의 권리만 누릴 수 있도록 지원하는 프로그램입니다.

훈자, 혹은 다 함께 아동의 성장을 지켜볼 수 있습니다.

1일 약 33엔의 후원으로 바뀌는 미래가 있습니다.

"어두운 공장에서 일하며 끔찍한 일을 겪고, 위험한, 비위생
적인 공장환경 때문에 머리와 가슴이 아픈 것이 가장 힘들
어요." 방글라데시에서는 모음이 5살짜리부터 일해 공장
에서 일을 했어요. 힘든 상황 속에서도 모음은 희망을
일고 있고 친구들과 학교에 가고 싶어요. 모두가 공부하는 자신의
모습을 상상합니다.

1일 33엔으로 가능합니다!
모두의 성장을 돕는 코스

모두 함께
어린이를
돕습니다.
1000엔/월

6개국에 있는 아이들 모두의 성장을
돕을 수 있는 코스입니다.

한명의 성장을 돕는 코스

한 아이를
돕습니다.
4000엔
/월/기

앞사람으로 한 아이의 성장을
돕는 코스입니다.

앞사람으로 한 아이의 성장을
돕는 것은 아이(모든 아이)와 전 세계 아이
들한테 생길 기회를 꾸준히 늘려줍니다.
아이와 함께할 주교(부모)처럼 아이에게 가장 가까운
것이 가능하게, 아이의 꿈을 이루게끔
돕습니다.

매월 한명의 아이로부터의 후원과 사소한 동등한 성장
비교를 이해할 수 있습니다.
따라서 많은 아이들의 성장을 위한 실천할 수 있는
즐거움이 있습니다.

[문의처] 〒143-0016 東京都大田区大森北2-14-2大森クワイエビル3階
TEL 03-6423-1768 FAX 03-6423-1766
E-MAIL admin@gnjp.org 홈페이지 www.gnjp.org


新宿韓国商人連合会
新規会員店舗のご紹介


ワールドカップ
新宿区大久保3-33-17 2F AB号室
03-6884-4856



承装整体1号店
新宿区百人町1-17-117 得意ビル201号
03-3363-7374



MAZINGER MUSIC
新宿区高田馬場1-31-8 26号
03-6233-7546



태백고령치
新宿区大久保1-31-40(センター)301号
03-6890-2475



JaTimes
新宿区百人町27-223 二階本ビル1F
03-6874-9543

新規会員
店舗ご紹介

신주쿠한국상인연합회의 회원이 되자 하는 점포(점주, 경영자는 소정의 신청서를 연합회에 제출해주시십시오.)

전화 03-6380-2737 팩스 03-3200-3107 E-MAIL shinkoma@hotmail.com

会員店紹介
不動産

韓国不動産 03-3232-8844
ハナ不動産 03-5286-6401
CORE不動産 03-5155-3361
未来投資不動産 03-3232-5051
なな不動産 03-6457-3695
BIG不動産 03-6205-6120
㈱栄光商事 03-3204-8471
㈱新宿不動産センター 03-6278-9981

教育・学院

03-6233-7820
03-5937-0909
03-3299-2211

化粧品

070-6463-5421
080-4141-5421
03-3232-3255
03-6233-9873
03-5291-1808

HOTEL・宿泊

03-5155-3933
03-6265-9771
03-3366-0707
03-5291-1825

Cafe

03-5285-9903

美容・整体・マッサージ

03-3209-2422
03-3363-7374
03-6279-1897
03-3205-9888
03-3200-8150
03-5337-5695
03-5389-0280

GOODS・雑貨

03-3203-8080
03-5292-5959
03-3208-7744
03-6273-9747

スーパー

03-3208-1072
03-3224-1433

その他

03-6868-3533
03-6869-8282
03-6457-3739
03-3208-4989
03-6205-5138
03-3208-4522
03-6302-1223
03-3209-5519
03-3208-5108
03-3505-5788
03-3299-2211
03-5831-0065
03-5812-6575
03-5776-1180
03-3454-4711
03-6233-5554
03-6233-8994
03-6233-8575
080-1301-1155
03-3984-3703
03-6233-7697
03-6233-7015
03-6806-7397
03-3830-0382
03-5917-3680
03-6278-9779
03-6205-5646
03-3209-0688
03-5155-2592
03-6233-7546
03-6890-2475
03-6874-9543

飲食・食卓

03-3207-2211
03-3208-0708
03-5272-6658
03-5273-6389
03-3204-2828
03-3207-1768
03-3204-4738
03-6265-9085
03-5292-4448
03-5272-0732
03-3205-9337
03-6884-4856
03-6205-5050

03-5287-4133
03-5155-7433
03-5292-6889
03-6821-5197
03-6821-5193
03-3232-8897
03-6233-8287
03-3205-3231
03-5292-1161
03-6278-9372
03-3208-1669
03-3209-3008
03-3207-3958
03-5292-4499
03-3232-8896
03-6273-8577
03-6868-5555
03-6233-8525
03-5155-7598
03-3200-8400
03-5155-9949
03-6273-9496
03-6273-9595
03-6273-8877
03-5937-1174
03-6233-7458
03-6273-9535
03-5273-0205
03-5937-6833
03-6233-9934
03-5155-8258
03-5272-3022
03-5338-8776
03-5358-9133
03-6883-6027
03-6233-7077
03-3208-1363
03-3204-7077
03-3366-2611
080-5686-3838
03-3208-1278
080-3247-1756
03-6233-7735
03-5155-0854
03-3232-6868

新宿韓国商人連合会
Shinjuku Korean Merchant Association

新宿韓国商人連合会は、会員の助け合いの精神に基づき会員のために必要な共同事業を行うと共に新宿区地域における韓国商人街の振興及び高商店街の経営合理化推進に資する事業を行うことにより、会員の事業の健全な発展に寄与し、地域の円滑な流通を図り、韓国周囲の善隣友好関係の増進に貢献することを目的とします。皆様のご参加をお願い申し上げます。

一般社団法人 新宿韓国商人連合会

〒169-0072 東京都新宿区大久保1-8-4 1階

Tel.03-6380-2737 Fax.03-3200-3107

問い合わせ

電話 **03-6380-2737**

E-mail: shinkoma@hotmail.com

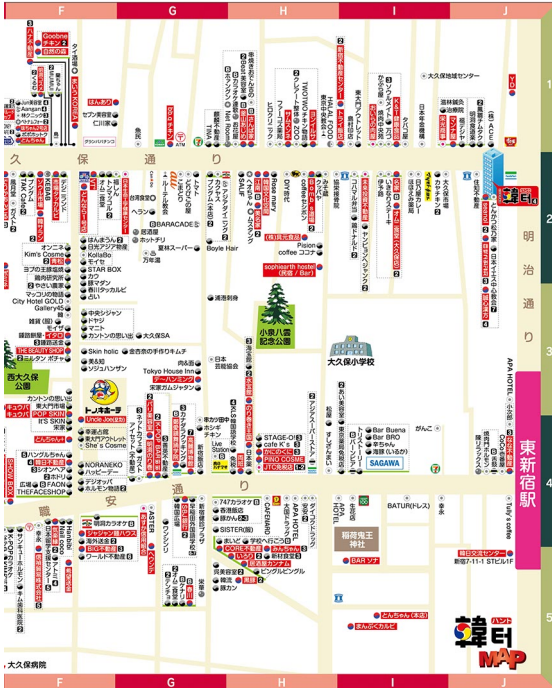
韓国料理
焼肉・タッカルビ
B-4
韓国料理 土地
TEL.03-5330-5430

C-1
新大久保語学院
TEL.03-5937-0909

C-1
PC
インポート 24時間
TEL.03-3371-5698

C-1
D&M イー不動産
TEL.03-5937-5548

C-3
愛忠洞豚足ホッパム
TEL.03-5937-1174



E-1
아리랑핫도그
TEL.080-3247-1756

E-2
Re:MAKE
TEL.03-6233-8966

E-3
辰家
TEL.03-5273-8389

E-3
チャムナム
TEL.03-3205-9233

E-3
ひかりハウス
TEL.03-6265-9771

F-4
ジャジャン麺ハウス
TEL.03-5155-9949

F-2
青松
TEL.03-6265-9085

F-2
てじらんど
TEL.03-6205-6424

F-1
ワールドカップ
TEL.03-6884-5856

E-5
とくと
TEL.03-6273-9535

D-2

韓流百貨店
Korean Goods
Another Street

韓流百貨店
丸山手最新大久保駅
営業時間:09:00~22:00 (年中無休)
TEL.03-3203-8080

A-2

承弦整体院
整体院
承弦整体院1号店
TEL.03-3363-7374

B-2

針灸整体
大久保中區鍼灸治療院
TEL.03-5348-7017

B-2

整骨美容鍼灸院
整骨美容鍼灸院
TEL.03-5389-0280

J-1

マンナ屋
TEL.03-3209-3008

I-2

オム三食堂
TEL.03-3208-0708

I-2

未来投資不動産
TEL.03-3232-5051

I-2

名家
TEL.03-5287-6463

H-5

黒豚
TEL.03-5273-0205

新居韓国人連合会会員

- 大韓民国
- 日本
- 中国
- 台湾
- イスラム
- タイ
- ネパール
- イラン
- ベトナム
- トルコ

H-2

C'est Si Bon
TEL.03-6273-8353

H-2

美名家
TEL.03-3203-4088

H-2

韓国文化空間
TEL.03-3208-7744

G-4

パリ美容室
TEL.03-3209-2422

G-4

コア不動産
TEL.03-5155-5361



新宿韓国商人連合会

Shinjuku Korean Merchant Association

<http://k-shuttle.net/>

新宿韓国商人連合会

会長: 吳永錫

Tel. 03-6380-2737

Fax. 03-3200-3107

Vol. 37

2018年2月

신오쿠보 크리스마스 라이브 순회 음악회



VT



(구)케이플러스



돈광



홍실이



이케벤도오리 입구



영물초



스킨가든



Café du Riche



시덴노모리



흥각네



소나무집 내부



할나무집

신주쿠 한국 상인연합회에서는 제작년부터 12월 24일 크리스마스이브에 “신오쿠보 크리스마스 라이브 순회 음악회” 행사를 매년 개최하고 있습니다. 지난 2017년 12월 24일 수요일에도 미리 신청해주신 상인연합회 회원사 매장 앞에서 5인조 밴드가 라이브로 크리스마스 음악을 연주하는 행사를 개최하였습니다. 추운 날씨에도 불구하고 신오쿠보를 방문하신 많은 손님들이 저를여가하는 한 해를 보내며 멋진 라이브 음악과 함께 다 같이 즐기는 크리스마스이브의 날 분위기를 만끽하였습니다. 이 행사는 “크리스마스를 신오쿠보에서 다 함께” 라는 의미를 심어주고 크리스마스에도 신오쿠보 지역에 많은 사람들이 방문하여 지역상인 활성화에 도움을 주고자 하는 것이 이 행사의 취지입니다.

신주쿠한국상인연합회 “2017년 송년회의 밤” 개최



지난 2017년 12월 28일 목요일 (구) 케이플러스 3층에 상인연합회 김영민 이사님이 오존한 카노의 <(구) 케이플러스 전문점>에서 상인연합회 오명희 회장님을 비롯하여 집행부 및 회원님들과 관계분들의 많은 참여 속에 “2017년 신주쿠 한국 상인연합회 송년회의 밤”을 성황리에 개최하였습니다. 특히, 이번 행사에서는 회원사와 회원사 관계자 업체에서 협찬해주신 많은 경품들을 참석하신 모든 분들께 나누어주는 행운권 추첨 행사와 함께 장기자랑도 하며 한 해를 마감하고 서로 친목을 도모하는 즐거운 시간을 보냈습니다. 앞으로도 더욱더 회원사에게 도움이 되는 상인연합회가 되도록 노력하겠습니다.



K-shuttle
新大久保

홈페이지 주소 <http://k-shuttle.net/>

행정서사 사무실 바로바로시스템

입관 행정서사 **마츠다 쇼우이치**

● 세무사 **松田** ● 사법서사 **鈴木** ● 변호사 **中村** ● 변호사 **조흥준**

- ♣ 경영관리·취로비자
- ♣ 오버하신 분의 결혼비자
- ♣ 결산·세무신고(세무사)
- ♣ 귀화·결혼·영주비자
- ♣ 이혼·사별 정주비자
- ♣ 일본어학교 유학·번역
- ♣ 법인 등기변경·회사설립(사법서사)



〒110-0005 東京都台東区上野3丁目16-3 上野鈴木ビル3階
 オカチマチの 徒歩5分, 우에노 마츠자카야 백화점 옆
(株) パルシステム <http://barobarosystem.com>
palssystem@rapid.ocn.ne.jp
(03) 5812-6575 (代) (03) 5812-6562

맛제리의 세금 교실

새해의 시작은 어떡하시지요?
 "한해의 계획은 정초에 세운다" 「一年の計は元日にあり」. 라는 옛말처럼 올해의 계획은 이미 세우셨는지요?

새해가 밝으면 바로 확정신고의 시기가 다가옵니다. 이번 확정신고에서는 지난해 크게 주목을 받은 배당 과인으로 대표되는 가상화폐 거래에 따른 신고가 필요한 분도 많고, 생각됩니다.

가상화폐에 관해서는 이미 이 코너에서도 소개해 왔습니다만, 가상화폐에 관한 신고에 대해서 한번 더 언급드리고 싶습니다. 그 전에 가상화폐에 관한 한 것들은 세무서에서 파악할 수 없다고 생각하시는 분도 있으신 것 같습니다만, 말씀해사는 안 됩니다. 가상화폐는 블록 체인의 기술을 이용하고 있으므로 거래의 해명(解明)의 불가능은 없으니 주의하시기 바랍니다. 그럼, 질문입니다.

100만원으로 구입한 가상화폐가 환율 상승으로 인해 200만원의 쇼핑 결제에 이용 될 경우에는 확정신고의 필요가 없다고 생각하시는 분은 손을 봐주세요.

"그렇습니다. 안심하세요. 신고하지 않아도 됩니다." 라고는 안타깝게도 말할 수 없을 것 같습니다. 가상화폐에 관한 거래에서 생긴 이익(손실)은 단순히 가상화폐를 매매 했을 때만 발생하는 것이 아니라 가상화폐를 결제 수단으로 이용한 경우에도 발생합니다.

상기의 경우 100만원의 이익이 발생하게 됩니다. 이것은 100만원을 1만원 단위로 교환하고 달러결제에 의한 실질2만달러어치의 물건을 구입한 때와는 다른 이야기입니다. 그것은 가상화폐가 통화기 아니라는 것입니다. 가상화폐는 것과 상품을 팔았거나 것으로 생각해 주십시오. 이외적인 사물과 사물을 교환한 경우, 처벌을 어떻게 생각하는 습관이어서 일단 물건을 돈으로 바꾸고, 즉 100만원으로 산 물건을 200만원에 팔고 팔았다고 간주하고, 그 돈 200만원으로 다시 물건을 사다고 생각합니다. 그래서, 매매에 의해 돈이 생긴 일이 되므로 "이익이 발생=과세"의 공식이 성립하게 됩니다.

가상화폐는 돈이 아닙니다. 그래서, 취득가격의 관리가 필요하다고 라는 등 기타 가상통화 처리는 여러가지 어려운 문제는 있기 때문에 확정신고 즈음에서는 가변에 당황하는 일 없이 계획을 잘 세워, 잘못 신고하는 일이 없도록 주의하시기 바랍니다.

"한해의 계획은 정초에 세운다" 「一年の計は元日にあり」. 입니다.

행정서사 사무소 바로바로시스템

Sophiearth **소피아스 사무실형 원룸**

1개월 **50,000엔**~
 ※ 전화를 대신 받아주는
 문비서 서비스 가능 (별도 요금)

TEL.03-5155-2651 / H.P.080-2181-5902

〒169-0072 東京都新宿区大久保 1丁目 7-26 신오쿠보역 도보5분 / 히가시신주쿠역 도보5분

단기 숙박 1일 2,600엔 ~ **트렌크룸 1일 300엔~500엔**
 (월보관 가능)

초기비용 !! 부동산중계료, 보증금 없음

사무 편의시설 인터넷, 전화, 휴게실 등

주거 편의시설 에어컨, 샤워실 등

사무 지원 우편물 대리 수령 가능

brastel 90일간 음성+데이터통신
음성유심10분간국내통화300회
통화료무료

매월 44유 → **3GB 데이터통신**

일본 단기/장기 출장응원 캠페인!!

통신료: 38일요금 **7,820엔** (4월분대금)
5,980엔 × 3개월간 = **17,940엔** (4월분대금)

브라스텔 고객센터 센터 **03-5637-5907**

○ 신청기간 (일요일·휴일은 제외)
 평일 09:30~19:00 / 토요일 10:00~18:00
 ○ E-mail: korean@brastel.co.jp

4G/LTE 국제전화
한국
 겨우!! **2.2엔** (세금포함)
 6초

Brastel Prepaid SIM 구매장소 안내

브라스텔 도쿄본사
 東京都墨田区横綱2-6-2
 プラステルビル3F **한국어대금**
☎ 050-6860-1007 (평일 10:00~18:00)

브라스텔 오사카 지사
 大阪市浪速区恵美須西2-6-11
☎ 06-7878-8552 (평일 10:00~18:00)

Brastel Prepaid SIM판매 대리점
ソニービル 링크와 동화역 선주점
 ※ 판매처별 영업시간 (매일 영업)
☎ 03-6273-8012 (12:00~21:00)

※ 브라스텔 프리페이드 유심은 대면 판매가 필수입니다. 여권을 지참하시고 방문하여 주시기 바랍니다.

한국에서 처리할 모든 법률, 세무, 부동산투자, 처분, 매입 문제 등

- 민사, 형사상 소송대리
- 신원증명서 및 가족증거 확보 절차 수속
- 국외자 서울업소 현선업소 매매소개
- 각종 증명서 서류 발급대행
- 신원 및 신용조회 ·비자 수속 대행
- (연방 신고 증명, 출생증명, 혼인, 가족관계 증명서 등)
- 서울 업무 심부름 대행
- 호적 정정 및 정리, 한국/일본 배우자와 혼인·이혼수속, 가족세제
- 한국부동산에 관한 모든 수속 절차 문제 상담

홍사사무소 TEL.010-5822-8910

유학비자 / 결혼 비자상담

- ☑ 학력과 나이와 상관없이 입학가능
- ☑ 결혼비자 및 각종 비자상담 무료
- ☑ 단기 여학생수 (매월초 수시입학)
- ☑ 번역무료
- ☑ 연 4회 유학상 입학 (1월/4월/7월/10월)
- ☑ 편리한 교통 (신주쿠에 위치)

동경유학센터 Tel. **080-2384-6677** 〒169-0021 東京都新宿区歌舞伎町2-42-13

차용화 공인회계사 사무소

일본공인회계사협회회원
일본세무사회연합회회원
일본행정서사협회회원

젊은 감각으로 고객여러분을 위해 최선을 다하겠습니다.

- 회 계** 결산조정, 사무대행
회계감사, 창업지원
- 세 무** 세무상담, 세무신고
조사대응, 상속상담
- 법 무** 비자신청, 회사설립
법무상담, 허가신청



東京都港区新橋2-16-1ニュー新橋ビル628号
상담시간 / 9:15-17:00 **한국어상담가능**
TEL 03-6206-1953

아카사카산오 법률사무소 赤坂山王法律事務所

★**당일 면회 가능 (도쿄근교)**★

조기석방, 형사변호, 법정변호활동,
보석수속, 피해자와 합의협상
그 외의 형사사건으로 고민하시는 분들
주저하시고 전화주세요.

☎ **형사 사건**

☎ **민사 사건**

☎ **입국 관련**

교토상고, 채권회수, 손해배상,
부동산관련 (임대차, 매매),
노동문제 (임금, 산재), 권리드러블,
와해협상, 민사소송수속
가족법률문제(이혼, 친권, 상속, 유증)

각종 재류자격 허가, 변경, 갱신,
재류특별허가, 입국관리국각성법,
행정소송

☎ **080-3727-6116** (24시간 상담) ID:huj16116
☎ **080-6883-7117** (대응) ID:2913940895
〒107-0052 東京都港区赤坂2-13-19 多間堂ビル6階 赤坂山王法律事務所

결혼상담소 (다카라) 브라이다르 살롱

결혼! 하고 싶으십니까?

다카라 브라이다르 살롱은,
전국 브라이다르협회 소속으로서,
전국적인 결혼 상담이 가능합니다.
남성 회원 30,000명,
여성 회원 25,000명이 등록된
결혼 전문 회사입니다.

립든 일본사람이 하루 빨리 안정된 생활이 될 수 있도록 최선을 다하겠습니다.
당신의 행복을 만나세요. 어디까지 당신을 기다리는 분이겠습니까.

이런 분이신가요? 이런 분을 기다리시나요?

- 한달에 신용이신 분
- 다들 말하는데 가려지는 사람
- 하루 빨리 결혼하고 싶으신 분
- 일찍이 아셔야 싶은 사람
- 운행타노력을 덜 받으시는 분
- 같은 곳을 바라보고 싶은 사람
- 그동안 일이 사랑보다 번거웠던 분
- 내 인생의 동반자가 될 사람
- 혼자라도 괜찮다고 믿으셨던 분
- 이사할 때마다 싶은 사람

- 초혼, 재혼 전문 (안심만남)**
- ☑ **상담 무료** 만남을 가지는데 부담은 최소로 되어야 합니다. 그래서 상담은 무료입니다. 마음편히 연락주세요.
 - ☑ **비밀 보장** 고객분을 나눌때의 사정고 고충들이 있습니다. 그래서 개인의 프라이버시는 철저하게 보호되어야 합니다.
 - ☑ **신속 성취** 고객을 만드는 데 기다릴 이유가 없습니다. 그래서 회원이 되면 즉시 신용 보강 요청해 드립니다.

〒162-0052 東京都新宿区戸山2-33-106号
E-mail / takara.bridal@gmail.com
TEL 03-6228-0104 / H.P 080-4540-6149

행정서사 모리타 아키나가

최선을 다해서 도와드리겠습니다.

한국인 스태프 대응

통역
통역 (한국어⇄일본어)
번역 (한국어⇄일본어)

법무
주식회사 설립, 지사 설립,
국제법무, 계약서 작성

비자
영주권, 영주권, 귀화, 결혼비자, 취업비자, 재류자격, 결혼수속, 이혼수속, 호적, 국적관계, 국제상속, 입국관리국 업무

컨설팅
사업컨설팅, 생활지원, 의뢰하기 인허가, 미용기기 인허가, 사무관리, 음식점창업, 계약서 작성, 정착 지원

통역 및 컨설팅에서 비자, 법무, 사무관리 까지 일본에서 필요한 행정지원을 책임드립니다.

〒105-0003 東京都港区西新橋1-19-14 대와ビル3F
ONE 株式会社 onetradecompany@gmail.com
TEL/FAX 03-6206-6097

株式会社 具元食品

謹賀新年

새해 복 많이 받으세요

궁중떡

작년에 많은 성원 보내주셔서 감사드립니다.
2018에도 여러분들이 보내주신 성원만큼
더 노력하는 구원식품이 되겠습니다.

코시히카리(越光) 사용! / 방부제 무첨가!

떡국떡

가래떡 1kg : 1,000엔
떡국떡 1kg : 800엔

“좋은재료로 정성껏 만들었습니다.”

가래떡

시루떡

“우리 전통떡을 준비하세요”

돌, 생일, 가게오픈, 기업체 행사, 선물용...
손으로 직접 빚었습니다.

TEL. 03-6233-7077 FAX. 03-6233-7078

(株)具元食品 東京都新宿区大久保1-7-24林マンション101号

since1995
ジョノ
종로

종로떡집

株式会社 巨山

www.jongno.jp

謹賀新年

2018년 설날은
2월 16일(화)입니다.

あけまして
おめでとう
ございます!

노작한 길만을 고집해 온 종로 떡집

2018년 戊戌年 새해 복 많이 받으세요



- 가래떡
1,400원(1kg)
반말6,500원 1한말12,000원
- 쌀떡국떡 米トック
- 800원(1kg)
- 450원(500g)

- 원형모음떡
(大)(中)(小)



- 종로특선모음떡
(大)(中)(小)



- 담례용 선물세트



※イメージは中Size ※イメージは小Size
떡 10종류 大 1,000円 中 700円 小 500円

그 외에도 여러가지 떡 상품을 준비해 놓고 있습니다. 주문관련 전화 상담과 연세든지 주십시오.

商品番号 47
1段 セット
백련 베리칼 5,000円
할리체인 가지오로
전통한과를 드실 수 있는
알찬구성의 신축판권
선물세트입니다.
size 470×420×60mm

명인의 정성스런 마음을 담아
민율과 신뢰를 바탕으로
이로부터 내려온 전통 방식으로 만들어낸
알차질 아름다운 고슬각 전통한과

商品番号 48
2段 セット
홍련 호박 6,000원
담양한과의 대표제품
베스트셀러 삼송오로
심숙 선물세트입니다.
size 385×380×70mm

商品番号 49
2段 セット
수련 스타 7,000원
담양한과의 대표제품
다양하게 구성한 삼송오로
담양한과의
BEST 선물세트입니다.
size 440×345×70mm

商品番号 51
2段 セット
백일홍 베리칼 11,000원
담양한과의 대표제품으로
삼송오로 고슬각을
원래적인 방식으로만
안목을 드리는 선물세트입니다.
size 475×345×70mm

商品番号 52
3段 セット
아리 아리 13,000원
오랜시간을 들여낸
결과와 신뢰를 담아서
다양한 한과를 담은
BEST 선물세트입니다.
size 445×395×95mm

写真は上段のイメージです。実際の商品と異なる場合がございますので、ご了承ください。
사진은 상단 이미지입니다. 실제의 상품과 다를 경우가 있습니다.

(2주전予約必要 / 2주전 예약필요)

TEL : 03-3232-6680
FAX : 03-5292-6651
〒169-0072 東京都新宿区大久保1-16-29 巨山ビル
Email : j-mochi@hotmail.co.jp
www.jongno.jp

담당 : 겸장 권 정호
MOBILE:080-4793-6168

- 전국 배송 택배 가능
- 연중무휴, 24시간, 주문접수, 배달.
- 생일, 돌, 회갑떡, 각종 파티떡
- 개업고사떡과 돼지머리등
준비되어 있습니다.
- 종로떡집 접수 판매점 모집중



OPEN EVENT!!
털게 (毛ガニ)
 1.2kg 1마리 (1匹)
¥5,555

LIVE KING CRAB

カニのくに

카니노쿠니에서는 잡차가 반도의 청정 해역에서
 조업한 대게, 킹크랩 중에서도 엄선한 A급만 사용하고
 있습니다. 전 매장을 직영으로 관리하고 있어 언제나
 신선한 대게를 맛볼 수 있습니다.
 신선도를 유지하기 위해 수족관의 수온은 언제나
 -1도~+3도에 맞추어 특별 관리를 하고 있습니다.
 자연의 게의 맛을 내기 위하여 자체 개발한 짬뽕을
 사용하고 있습니다. 유통단계를 거치지 않고 직수입을
 하기 때문에 가격이 저렴합니다.

カニのくにではカムチャッカ半島の清浄海域で操業した
 スワイガニ、タラバガニの中でも厳選したA級のみを
 使用しています。全店を直営で管理して、いつも
 新鮮なカニを味わうことができます。
 鮮度を保つために水槽の水温はいつも-1度~+3度に
 合わせて、特別管理をしています。自然のカニの味を出す
 ために独自開発した蒸し器を使用しています。
 流通段階を経ずに直輸入するため、価格が安いです。



카니노쿠니 메인메뉴

1. 대게코스

죽/젠사이/사라다/
 간장게장or새우장/모듬회/
 김치찜/지짐이/특별이조게탕/만두/
 메인대게요리/식사/디저트

2. 킹크랩 코스

죽/젠사이/사라다/모듬회/
 간장게장or새우장/
 김치찜/지짐이/특별이조게탕/만두/
 메인킹크랩요리/식사/디저트

3. 하나사키 코스

죽/젠사이/사라다/모듬회/
 간장게장or새우장/
 김치찜/지짐이/특별이조게탕/만두/
 메인하나사키게요리/식사/디저트

4. 랍스타단품

버터구이/찜/회 (죽/사라다)
 *게 단품 추가가능
 *단품 대게회(죽/사라다)
 *단품 털게(죽/사라다)

5. 카니노쿠니2인특선

죽/젠사이/사라다/모듬회/
 김치찜/지짐이/만두/
 메인게요리

6. 카니노쿠니 대게샤브샤브

죽/젠사이/사라다/
 김치찜/지짐이/만두/
 메인대게샤브샤브

7. 카니노쿠니 특선회코스

대게/랍스타 백1,
 생선의 3종, 전복회

카니노쿠니 런치메뉴

- 런치 대게특선펍식
- 런치 랍스타특선펍식
- 런치 회정식
- 스시정식 3종

- 대게장볶음밥정식
- 대게찌개정식
- 대게날치알정식

순금함유 고급말차

선착순 500명
무료증정!

抹茶
 抹茶茶室

予約 03.6205.5080

〒169-0072 東京都新宿区大久保1-8-4 K-SQUARE 3F



※ 재무성 인가업체 (關東財務局長第 00054 号)

하나송금

해외송금

한국송금의 최강!! 하나송금!!

의 새로운 형태를 추구합니다!

QR코드 보다 싸게! 보다 빠르게! 보다 안전하게! 보내지는 분의 마음도 함께 보내 드립니다.

★송금수수료★
5만엔까지 ▶ 500엔 100만엔까지 ▶ 1,000엔

Money Transfer 株式会社 C&B 〒104-0033 東京都中央区新川 1-7-3 ウインド新川ビル 4 階

03-4570-2220 / 080-4119-4700

홈페이지 www.oneremit.jp 메일주소 hana@oneremit.jp 팩스 03-5539-4008

영업시간 평일: 9시~18시 (당일 송금 17시까지) / 토요일, 공휴일: 10시~16시 / 일요일: 휴업

첫회송금 송금수수료 무료 실시 (회원가입 후 첫회 송금)

최단 10분 송금!! 수취수수료 무료!!

디자인에서 인쇄까지 デザインから印刷まで

정성을 다해 정확하고 완벽하게 완성해드립니다!
ていねいな対応と、正確で完璧な仕上がりが!

전단지 명함 메뉴 포스터 카탈로그
チラシ 名刺 メニュー ポスター カタログ

한터애드 ID: hanto8102
E-mail: hanto8102@gmail.com TEL 03-6205-5138

DigiTEL 연재 어디서나 다국문리여계 해외송금 파트너 디지털

해외송금 ₩ ↔ ¥

수수료 500엔~

최단 30분 송금 실현

수취 수수료 무료

수취 전용 계좌 등록 실시중 (등록시 송금신청서 필요)

2016년부터 자동송금서비스 실시!!! (三井住友銀行과 郵貯銀行선택 가능)

1. 송금 접수 (11월 12일 ~ 12월 31일) → 2. 지정 수취인에게 자동 송금 → 3. 자물 송금전용 계좌 입금 → 4. 송금 전세는 지정 채널로 발송

03-3362-0702 팩스 03-3362-0770 ID: digitel0770

주식회사 디지털 송금사업부 東京都新宿区百人町1-20-22 第2ムサンノビル 3F

www.digitel.co.jp 오후보 점포 (와이오바빌 숲) 東京都新宿区百人町1-17-4 Tel. 03-5348-4416

WORLD CROSS
WORLD CROSS



1일 국제항공택배



대형가전, 가전, 가구, 국제택배

1kg~1.000kg OK 무게&부피 무제한

귀국택배, 박스무료
아카사카, 신주쿠, 도쿄23구

구매, 배송대행 국제택배
개인, 법인 상담 OK

국제이사, 국내이사
불용품처리



日本⇄韓國+アジア

일본⇄한국+아시아

일본가전.기계.부품전문배송
日本家電.機械.部品専門配送



〒160-0022 東京都新宿区新宿7-11-1 STビル 1F (株) World Cross

Tel. 03-6457-3739 Mobile. 090-3136-1144

E-mail: parkgane1144@gmail.com

www.worldcross.net



LINE TALK Jong314

NAVER 한일교류센터 in Tokyo



정말 **싼** 해외항공권

in 월드크로스 여행사

東京都事務登記行第3-7152号
日本全国旅行業協会 正会員
(株)ワールドクロストラベル

365일24시간 예약, 구매가능한 웹 항공권 오픈



한국+전세계 | 당일항공권 | 개인·법인·단체전문 | 중국비자대행 | 관광가이드

TEL **03-6869-8282** Mobile **090-8582-8282**



〒160-0022 東京都新宿区新宿7-11-1 STビル 1F (株) World cross

wc858282

일본생활·여행·비즈니스에 꼭 필요한 **도쿄 한인 커뮤니티!**

한일교류센터 in Tokyo

NAVER 한일교류센터 in Tokyo



#일본어교실#한일교류회#골프동아리#일본전상품수출수입
#여행사#정말싼_해외항공권#플라워교실#캠핑교실
#하바리움교실#중고브랜드_매입#회의룸렌탈#렌탈교실



www.kokusaixpress.com

KOKUSAI EXPRESS

海外引越・国際宅配便



0120-535-220

フリーダイヤル

海上

輸出入貨物 通関・保管・運送

航空



국제항공택배

항공편 EXPRESS SERVICE와
신 ECONOMY SERVICEDHL, FEDEX, EMSより
最大 60%安い!

귀국택배, 국제택배, 배송구매 운송대행



해상편 우체국과의 가격비교표 ※박스 무료 제공

	所要時間	價格	重さ
日本郵便 国際小包	3주 ~ 4주	¥11,300	20kg(미만)
해상택배	5~9일	¥9,500	25kg(미만)

※BOX SIZE: 横(43cm)×縦(43cm)×高さ(55cm)



해외이사·국내이사

● 해외이사 (각국 대사관 및 다수기업)

전 세계 190여 개국, 420여개 도시를 연결하는
Global Network를 통해 전 세계 어느 곳이라도 정확한
Room to Room 서비스를 제공해 드립니다.

● 국내이사

저렴한 비용으로 확실한 서비스를 제공하겠습니다.

● 사무실 및 공장이전

- 사무실 이전, 시설물 이전설치, 파티션 및 통신서비스
- 공장생산설비, 산업시설물, 특수 장비, 자동화설비등의
이전 및 폐기

● 국내이사 자동차 운송통관 서비스

일본에서 구입한 자동차 편리하고 안전하게 보내
드리겠습니다.

● 동경 제1물류센터



● 동경 제2물류센터



● 오키야마 물류센터



● 오사카 물류센터

株式
会社

國際 express 日本 (0 3) 5776-1180

KOKUSAI EXPRESS CO., LTD. 韓国 (822) 3143-5555

お取扱い業務: 通関業・倉庫業・運送業・海外引越・海上 航空輸出入業

東京物産センター: 東京都大田区東海 4-2-3 横浜物産センター: 神奈川県横浜市中山区山下町 279-1 大阪物産センター: 大阪府大阪市住之江区南港北 2-3-37

生活情報新聞 **한토** 2月号 ID:hanto8102 www.hanto.co.jp
 2018年 月号 ID:hanto8102 www.hanto.co.jp
 Tel. 03-6205-5138
 E-mail. hanto8102@gmail.com
 発行: 有ハニ 発行人: 黄真成 デザイン: 韓智賢・オハム

新宿韓商會 Shinjuku Korean Merchant Association 会報 Vol. 37 | pp.15-18

좋은가격, 높은 품질의 **해외이사, 국제이사**
 일본 0120-535-220
 한국 02-3143-5555
 KCFE 20년 전통의 종합여행사
(주)국제익스프레스

Digitel 전문 해외송금 (대외외국환)
 해외송금 속도 10분 내 당일
해외송금 ₩ → ₩
 4P 참조
 500엔~ 3000엔 송금 가능
 수취 수수료 무료
 상담문의 03-3362-0702
 오후 무료 전화 (영어/아랍어 등) 03-5348-4416

CP아나송금
해외송금
 의 새로운 형태를
 추구합니다!
 첫회송금 **송금수수료 무료** 실시
 (첫회 가입 후 첫 송금)
 4P 참조
TEL 03-4570-2220

삼성익스프레스
국내이사 30% 할인
국제이사 서비스 실시중
 *송금이자 6,000원까지
 *공정이사·해외인사
 *각종 쓰레기 제거서비스(폐기물처리 제외 제외용 포함)
 *중국 가전 구매 / 짐 보관 서비스
 *이삿짐 운반 차량 (이삿짐 차량은 별도 계약)
 대표 03-3205-9979 (사무주 별도)
 담당 090-2665-3754 (24시간 상담)
 09026653754

(주)델타익스프레스
 *국제이사 가전/800, 세라믹 125,000
 *국내이사 침구, 생활용품, 에어컨
 *3-800-8282 (10인선) 보훈계 증권거래
03-3203-8282 / 090-3317-3236
일본에가트체트립니다
 번역, 통역 OK ~23P 참조
 요쓰카유호 090-8850-9606
 한국어상담(박) 090-1100-7066

정말싼 해외항공권
 개인+법인+단체항공권 전문 / 중국비자대행
090-8582-8282
 03-6869-8282 / wc858282
1일 국제항공객배
 일본, 중국, 아시아
 귀국객배/국제이사/국내이사/불용물처리

일본어 교실
 NAVER, 인포코러스 (in Tokyo) 등
 과정 일본어 면학수업,
 플리커 쉬운 일본어,
 비즈니스 일본어,
 JLPT 대비반 (N1~N2)
 전문 강사진, 100% 일본어, 100% 실용
 전문 강사진, 100% 일본어, 100% 실용
레벨교실 시간 900엔
03-6868-3533

행정서사 사무실
바로바로스 시스템
 10년 행정서사 마스터 소우미지
비자·세무
 P.14 참조
http://barobarosystem.com
(03) 5812-6575 (타)

컴퓨터 수리
080-5387-0818
러브호텔 판니다
 - 니시카와구역역에서 5분 1억6천만엔
 - 6층 건물 / 방 11개
 - 건수 30년 / 방 65방
03-6205-6565 / 080-9665-6411

하시모토 세무사 사무소
橋本税理士事務所
 기장 대행
 *사원 - 기장 일부 대행
 *타원 - 기장 전체 대행
 결산 신고
 *결산서 작성 - 신고서 작성
 *법인세 신고
 세무 이론
 *절세 대책 상담
 *세무 조사 대응
 *상속세의 시산, 신고서 작성
 연말 정산
 *원장정수료 발행
 *법인조사제표 작성 등
 회사 설립 서비스
 한여 - 일본어 대응 / 사원/야간 / 이력서부족 등 허가구구도 도와줌
090-9821-5187, 03-6915-2097
 〒170-0013 東京都豊島区東池袋 6-1-1 東池袋/レス1007号

초고속인터넷신형집수
2Gbps
 초고속인터넷 2,000원가
 *초고속인터넷 2,000원가
 *초고속인터넷 2,000원가
무선인터넷렌탈
 *무선인터넷렌탈
 *무선인터넷렌탈
한솔텔레콤
 카카오톡 ID: HANSOLJP
 카카오톡 ID: HANSOLJP
 카카오톡 ID: HANSOLJP

여행나무
여행나무
 ID: tabinoki
 무료 wifi 1일
otaku 3,300원
 아시아나 14,000엔~
 항공 (세탁비)
 한국에서 사는
 *한국에서 사는
 *한국에서 사는
 *한국에서 사는
http://www.tabinoki.net
 LG 070-4384-1258
 Tel. 03-5604-1236 HP. 090-4942-4725

재일 한국스카우트
 Korea Scout Association In Japan
2018년 제기대원 모집
 비버 스카우트 4-6세
 캥스카우트 7-12세
 스카우트 12-16세
 벤치 스카우트 16-18세
 스카우트 교육을 통하여 세계와 사회에서 자질을 향상시키고 신념, 신의, 사회적, 정신적 완성을 개발하여 책임 있는 리더로서 사회에 국가, 국제사회의 발전으로서 바람직하게 성장할 수 있도록 도와줍니다.
03-6322-8865 ID: 재일한국어학교, 재일한국스카우트 후원, 재일 한국어학교 등록번호: 1930
04-9235-5606 〒162-0065 東京都新宿区住吉町11-25-5F

이석 이자부사무소
이석 이자부사무소
www.leeseek.com
03-3769-3708
 상담 근무시간 090-1707-9099 E-mail: azaboffice@gmail.com